

## 에도 상수 · 도쿄 수도의 발자취

- 에도 상수 탄생의 전야**  
 도쿠가와 이에야스가 칸다 상수 개설을 명한 것으로 전해짐  
**에도 자연 유수에서 상수 만들기**~100만 도시 에도의 상수로~
- 1590 에도 상수 탄생의 전야
  - 1603 도쿠가와 이에야스가 칸다 상수 개설을 명한 것으로 전해짐
  - 1654 이에야스, 에도에 막부를 열
  - 1654 타마가와 상수 개설
  - 1657 메이레키(明暦) 대화재
  - 1659 카메아리(本所) 상수 개설
  - 1660 아오야마 상수 개설
  - 1664 미타 상수 개설
  - 1696 센카와 상수 개설
- 에도 상수의 보급**  
 카메아리 상수 · 아오야마 상수 · 미타 상수 및 센카와 상수의 4개 상수 폐지
- 메이지 에도 상수와 서양의 만남**
- 1868 메이지 유신
  - 1886 콜레라 대유행
  - 1888 상수도 개량 설계조사 개시
  - 1894 청일전쟁
  - 1898 요도바시 정수장 통수 개시
  - 1901 수원탑 경영에 착수
  - 1904 러일전쟁
- 다이쇼 도시화의 물결과 현대 수도**
- 1914 제1차 세계대전
  - 1923 관동대지진 발생, 수도 시설이 큰 피해를 봄
  - 1924 무라야마카미 저수지 완성 · 사카이 정수장 통수 개시
- 쇼와 재해 복구와 근대 수도**
- 1927 무라야마카미 저수지 완성
  - 1932 인접한 교외 10개 공영 수도를 합병
  - 1934 야마구치 저수지 완성
  - 1941 태평양전쟁
  - 1945 전쟁재해수도시설의 복구공사를 개시
- 도쿄를 지탱해주는 근대 수도**
- 1957 오고치댐 완성
  - 1959 나가사와 정수장 통수 개시
  - 1960 히가시무라야마 정수장 통수 개시
  - 1964 도쿄 올림픽/타마가와 수계의 대가람(도쿄 사막)
  - 1965 요도바시 정수장 폐지 · 무사시 수로 통수 개시
  - 1966 아사카 정수장 통수 개시
  - 1967 야기사와 댐 완성
  - 1970 오자쿠 정수장 통수 개시
  - 1973 타마 지구 수도의 도영 일원화 개시
  - 1985 미사토 정수장 통수 개시
- 헤이세이 진화하는 현대의 수도**
- 1992 카나마치 정수장에서 고도정수시설을 완공(171)
  - 이후 토네가와수계 각 정수장에서 순차적으로 고도정수시설을 정비
  - 2003 타마가와 상수, 국가 사적으로 지정
  - 2013 토네가와수계 고도정수 100% 달성
  - 2018 국제물협회(IWA) 세계회의·전시회, 일본 최초로 개최
- 레이와 지속가능한 도쿄 수도를 실현하기 위하여**
- 2019 12월 1일을 '도쿄 수도의 날' 로 제정

## 스탬프 메모

### [이용 안내]

- 개관 시간** 오전 9시 30분부터 오후 5시까지(입장은 오후 4시 30분까지)  
**휴 관 일** 매월 넷째 주 월요일(월요일이 공휴일인 경우는 그다음 날) 연말연시(12월 28일부터 1월 4일까지)  
**입 장 료** 무료  
**단체 견학** ●학교 · 기업 등의 단체 견학도 신청받고 있습니다. 전화 · 팩스 등으로 예약하시기 바랍니다. ●대형 버스를 이용할 때는 사전에 연락해 주십시오.



[부탁 말씀] ○관내에서의음식섭취는 삼가시기 바랍니다. ○관내 및 주차내는 모두 금연입니다.

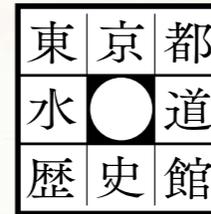
**도쿄도 수도 역사관**  
 TOKYO WATERWORKS HISTORICAL MUSEUM  
 (우) 113-0033 도쿄도 분쿄구 혼고 2초메 7번 1호  
 TEL (03) 5802-9040 FAX (03) 5802-9041



リサイクル適性  
 この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルできます。

**도쿄도 수도국** <https://www.waterworks.metro.tokyo.lg.jp/>  
**도쿄도 수도 역사관** <https://www.suidorekishijp/>

令和6年3月発行(第4期第423号)



# 에도-도쿄 발전의 흐름을 만들었다 400년 물길의 길



## 물의 길은 미래로 이어지고 있습니다

에로부터 사람들은 물을 찾아  
 길고 험난한 여정을 걸어왔습니다.  
 도쿠가와 이에야스가 에도에 막부를 연 무렵부터  
 풍부한 물을 공급하기 위한 노력이 계속되어 오고 있습니다.  
 물은 우리 생활을 운택하게 하고,  
 에도 · 도쿄의 발전을 지탱해 왔습니다.  
 21세기를 맞이하여 안전하고 맛있는 물을 공급하는  
 도쿄 수도의 메시지가  
 세계를 향해서도 발신되는 시대가 되었습니다.  
 에도-도쿄 400년,  
 과거로부터 배우고, 미래를 창조한다 . . .  
 도쿄도 수도 역사관에서는 1995년에 개관한 이래  
 소중한 수도의 역사를 여러분께 소개하고 있습니다.



치유의 물 풍경

# 2층 에도 상수

에도의 상수 우물과 목통(木桶), 고문서 등 이곳에만 있는 귀중한 자료를 만날 수 있습니다. 타마가와 상수에 얽힌 감동적인 이야기, 당시의 일본식 단층 연립주택인 나가야(長屋)의 재현 공간 등, 상상력이 돋보이는 전시를 통해 에도의 생활과 물 문화의 발전을 즐겨봅시다.

- 2 에도의 상수
- 11 상수 우물
- 3 지도를 통해 보는 에도 · 도쿄 400년
- 4 『상수기』 하루라보(羽村堀)의 평면도
- 5 칸다상수 · 오차노미즈의 현통(掛樋)
- 6 마루노우치 3초메의 목통
- 7 아에스 북쪽 출입구의 목통
- 8 칸다 상수
- 9 타마가와 상수
- 12 에도 나가야
- 13 나가야의 상수 우물가
- 14 에도의 수도 요금
- 15 번정(藩政) 시대의 수도
- 10 에도의 물 사정



대여 무료

# 음성 안내 번호 순서대로 둘러보시기 바랍니다.

에도 상수를 통해 도쿄 수도의 발전 과정을 잘 살펴볼 수 있습니다

- 남자 화장실
- 엘리베이터
- 다기능 화장실
- 냉수기
- 여자 화장실
- 물품 보관함
- 베이비시트
- 비상구

## 음성 안내

역사의 흐름을 좇아가며 알기 쉽게 해설합니다. 일본어뿐만 아니라 외국어 해설에도 충실을 기하고 있습니다.

대여 무료



[영어 · 한국어 · 중국어] 음성 안내 번호 1 ~ 30

## 안내 담당자

희망에 따라 안내 담당자가 전시를 안내합니다 (일본어, 영어에 한정). (5명 이상부터 / 사전 예약 필요)

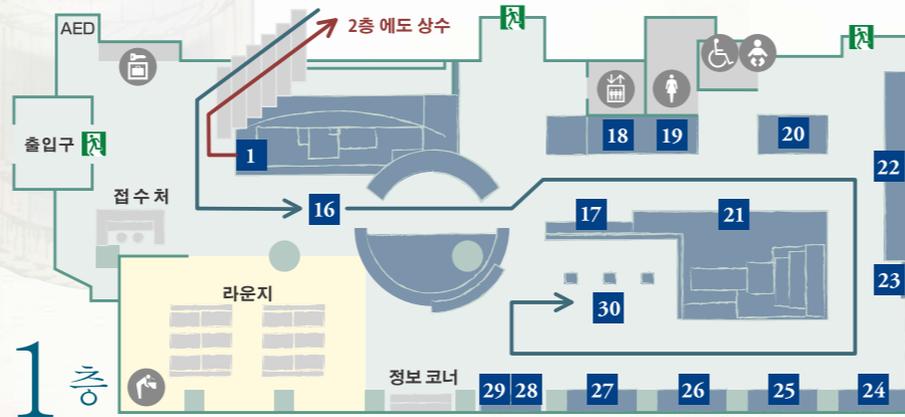
## 1층 라운지



## 3층 라이브러리



에도 시대부터 현대까지 물에 관한 자료가 비치되어 있으며, 조사 · 연구는 물론 초등학생의 조사 학습에 이르기까지 광범위하게 이용할 수 있습니다.



옥외 나가야(中島屋) 박사고택의 우물난간



옥외 칸다상수길도랑 (혼고 급수소 공원)



## 소장 상수기 (도쿄도 지정 유형 문화재 고문서)



『상수기』는 타마 · 칸다 양대 에도 상수의 개요부터 시내 배관 상황 및 수도로, 당시의 수도 요금 등 에도의 변영과 높은 토목 기술을 살펴볼 수 있는 서적입니다. 에도 상수의 역사를 현대에 전해주는 귀중한 자료로, 도쿄도 지정 유형 문화재(고문서)로 지정되어 있습니다.

## 옥외 칸다상수석통(石樋) (혼고 급수소 공원)

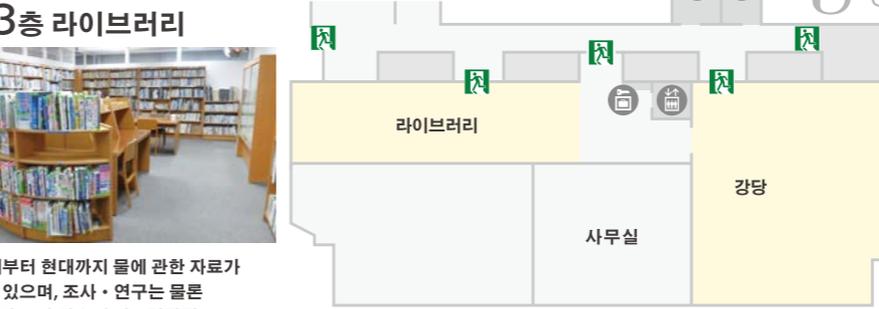
1980년대 중반경에 발굴된 칸다 상수 유적의 일부를 이축 · 복원했습니다.



# 2층



# 1층



# 1층 세계에 자랑하는 도쿄 수도 근현대 수도

지진과 전쟁, 가뭄 등 수많은 난관을 극복하고, 규모와 수질 모든 면에서 세계 유수의 수준으로 성장한 도쿄 수도 그 역사를 박력 있는 실물 크기의 모형과 영상 해설 등을 통해 소개하고 있습니다.

- 16 메이지이후의 근현대수도 도입
- 17 콜레라 유행
- 18 요도바시 정수장
- 19 공용전
- 20 마수조(馬水槽)
- 21 주철관
- 22 근대 수도의 성장(전후 부흥까지)
- 23 근대 수도의 추진
- 24 오고치 댐
- 25 수도국의 노력
- 26 누수 대책
- 27 고도정수처리
- 28 도쿄 수도의 지금
- 29 배수량
- 30 물과 생활의 변천



무라야마 저수지에 있는 취수탑을 실물 크기로 재현했습니다.



근대 수도의 개막과 더불어 사용하게 된 주철관의 변천 및 일본 최대급의 수도관을 볼 수 있습니다.



근대 수도의 개막과 더불어 사용하게 된 주철관의 변천 및 일본 최대급의 수도관을 볼 수 있습니다.

근대 수도의 성장(전후 부흥까지)

근대 수도의 추진

오고치 댐

수도국의 노력

누수 대책



누수 탐지기를 사용하여 세계적으로도 경이적인 누수를 저감을 자랑하는 도쿄수도

고도정수처리

도쿄 수도의 지금

배수량

물과 생활의 변천



우마용 · 건묘용 · 인간용과 3개의 음수대가 설치된 획기적인 수도꼭지(모형)